



# Voce di Orentano

Bollettino della parrocchia san Lorenzo Martire

56022 Orentano (Pisa) -- Diocesi di san Miniato

Per corrispondenza e abbonamenti rivolgersi a: don Sergio Occhipinti tel. 348 3938436  
don Roberto 349 2181150 Abb. annuo € 25,00 su ccp. 10057560 intestato a Chiesa arcipretura  
s. Lorenzo Martire 56022 Orentano (PI) aut. trib. Pisa n 13 del 08-11-77 -  
direttore responsabile don Roberto Agrumi - roberto.agrumi@alice.it

**C**arissimi fedeli, siamo ormai prossimi alle feste di san Lorenzo martire, nostro patrono, spero solo che questo anno sia migliore degli altri anni, più sentito e partecipato, non solo alle messe ma anche alla processione, come segno e testimonianza della nostra fede. La festa del nostro glorioso patrono viene inserita come sempre nelle feste dell'agosto orentanese, dove tutte le nostre associazioni prendono parte e si organizzano in varie attività e spettacoli folcloristici, come il concerto della Leone Lotti, la tombola, il dolcione. Quest'anno il 10 agosto, festa di san Lorenzo, alla messa delle 11,30 presiederà il nostro vescovo, speriamo che non trovi la chiesa mezza vuota, come purtroppo è successo negli altri anni, quindi vi invito a fare un piccolo sacrificio ed essere presenti a questa messa solenne, per dare testimonianza al nostro pastore di una numerosa comunità di fedeli viva e zelante, molto attaccata al patrono Lorenzo. Vi aspetto numerosi, che san Lorenzo vi protegga e vi benedica tutti.

**Vostro aff. mo**

**don Sergio**

## **SAN LORENZO - ORARI**

Mercoledì 6 agosto alle ore 21,00 in chiesa liturgia penitenziale per tutti. Sabato 9 agosto - Ore 18,00 messa prefestiva – **Domenica 10 agosto** – San Lorenzo - ore 8,30 s. messa – ore 11,30 s. messa - presiede S.E. Mons. Fausto Tardelli vescovo di san Miniato. Ore 18,00 s. messa di ringraziamento – ore 21,00 solenni vesperi e processione – giovedì 14 agosto al Chiesino ore 21,00 s. messa e processione. Venerdì 15 agosto sante messe ad orario festivo, al termine dell'ultima messa-benedizione dei mezzi di trasporto.



## **X AGOSTO di Giovanni Pascoli**

San Lorenzo, io lo so perché tanto di stelle per l'aria tranquilla arde e cade, perché si gran pianto nel concavo cielo sfavilla.

Ritornava una rondine al tetto:  
l'uccisero: cadde tra i spini;  
ella aveva nel becco un insetto:  
la cena dei suoi rondinini.

Ora è là, come in croce, che tende  
quel verme a quel cielo lontano;  
e il suo nido è nell'ombra, che attende,  
che pigola sempre più piano.

La notte del 10 agosto, ogni anno, gli occhi degli italiani nel mondo si rivolgono speranzosi al cielo, per cogliere al volo una stella cadente. Se scientificamente la caduta delle stelle è da imputarsi al passaggio, all'interno dell'orbita visiva terrestre, degli asteroidi della costellazione Perseo (detti appunto Perseidi), culturalmente la pioggia di stelle è stata elaborata in modo più poetico. Questa notte è infatti, da tempi immemori, dedicata al martirio di San Lorenzo, dal III secolo sepolto nell'omonima basilica a Roma, e le stelle cadenti sono le lacrime versate dal santo durante il suo supplizio, che vagano eternamente nei cieli, e scendono sulla terra solo il giorno in cui Lorenzo morì, creando un'atmosfera magica e carica di speranza. In questa notte, infatti, si crede si possano avverare i desideri di tutti coloro che si soffermino a ricordare il dolore di San Lorenzo, e ad ogni stella cadente si pronuncia la filastrocca "Stella, mia bella stella, desidero che...", e si aspetta l'evento desiderato durante l'anno. Nella tradizione popolare, le stelle del 10 agosto sono anche chiamate fuochi di San Lorenzo, poiché ricordano le scintille provenienti dalla graticola infuocata su cui fu ucciso il martire, poi volate in cielo. Anche se in realtà San Lorenzo non morì bruciato, ma decapitato, nell'immaginario popolare l'idea dei lapilli volati in cielo ha preso piede, tanto che ancora oggi in Veneto un proverbio recita "San Lorenzo dei martiri innocenti, casca dal ciel carboni ardenti". Questa tradizione è così radicata e evocativa che anche il grande poeta Giovanni Pascoli vi dedicò un canto, chiamato X agosto, in cui rievocò la morte del padre ucciso in un'imboscata proprio quel giorno.

Anche un uomo tornava al suo nido:  
l'uccisero: disse: Perdono;  
e restò negli aperti occhi un grido:  
portava due bambole in dono.

Ora là, nella casa romita,  
lo aspettano, aspettano in vano:  
egli immobile, attonito, addita  
le bambole al cielo lontano.

E tu, Cielo, dall'alto dei mondi  
sereni, infinito, immortale,  
oh! d'un pianto di stelle lo inondi  
quest'atomo opaco del Male!

## Ma che brave bimbe....



Come potete vedere dalle foto, siamo un popolo di "sporaccioni", ed è per questo che io e un'altra ragazza, spinte da un fortissimo SENSO CIVICO, abbiamo deciso di "ripulire" un po', il nostro ameno paesino, almeno per quanto possiamo, visto che siamo solo in due! Di conseguenza vi vogliamo fare una proposta: perché non proviamo a metterci un po' di impegno e cerchiamo di NON SPORCARE, o almeno di limitarci nel farlo, così io e la mia amica, invece di andare a ripulire le fosse e i marciapiedi, potremmo andare a ripulire qualche bel negozio! Ah già, ci stavamo dimenticando, se tante volte, qualcuno si volesse aggregare, rivolgetevi ai responsabili di Voce di Orentano. Grazie a tutti per la collaborazione, *Carla e Monica*

## E' NATA LA GIRINI-BAND



Da "La Ranocchia" di Orentano il 21 giugno 2014, nel solstizio d'estate e non a caso alla vigilia della Festa Europea della Musica, è ufficialmente nata "La Girini Band", composta a pieno organico da una trentina di ragazzi della scuola media ed elementare del paese. "La Girini Band" nasce dall'esigenza di dare ai ragazzi la possibilità di conoscere e praticare la musica d'insieme a completamento del loro bagaglio culturale di base e promuove un'aggregazione sociale sana e ricca di stimoli. Il progetto pensato e organizzato dal Consiglio direttivo della banda è stato realizzato grazie all'impegno del Dirigente Scolastico Pietro Vicino che ha fortemente creduto nell'iniziativa, ai genitori dei ragazzi, all'Amministrazione Comunale e all'Ente Carnevale che in diverse occasioni hanno offerto il loro appoggio. Dopo tre anni il gruppo dei musicanti "in erba" si è consolidato ed era doveroso dare loro un nome. Abbiamo scelto "La Girini band" come auspicio per il loro ingresso fra i "grandi" de La Ranocchia. Grazie al contributo della Banca di Cambiano abbiamo potuto dotarli di una semplice ma bellissima divisa, posso dirvi che sentirli suonare e poi vederli giocare (perché anche di questo si tratta) con le loro magliette della Band e il cappellino è stata una bella emozione che ha ripagato il Consiglio del tanto impegno profuso in questa nuova scommessa e gli insegnanti del loro lavoro. Il progetto continua e il prossimo anno ci sarà di nuovo possibilità di accedere ai corsi e quindi di entrare a far parte de "La Girini Band". In programma tante iniziative, intanto li vedremo ad agosto nel tradizionale concerto di San Lorenzo della Filarmonica L. Lotti, visto che una parte di questo sarà dedicata alla loro esibizione. Se "La Girini Band" fa i suoi primi passi nel mondo della musica, non ci dimentichiamo del Complesso Folkloristico La Ranocchia di Orentano che in questo ultimo anno sta dando molte soddisfazioni. È infatti uno dei gruppi Folkloristici più richiesti del momento con svariati



Ludovico Lami

## LAUREA

Per la gioia del nonno Manrico, apprendiamo che Il giorno 23 Luglio 2014 ha conseguito la laurea magistrale in Fisica Teorica con 110/110 e lode alla SCUOLA NORMALE SUPERIORE DI PISA, Ludovico Lami, figlio di Alessandro Lami e Alessandra Mazzoni.

## "Grande vittoria dell'A.S.D. CALCETTO INSIEME nel torneo amatori AICS DI LUCCA.

Sabato 28 giugno a Nozzano (LU) i ragazzi della mitica squadra A.S.D. Calcetto Insieme, dopo aver disputato un campionato di alta classifica nel girone B della 4<sup>a</sup> serie Amatori AICS, hanno vinto anche la finale del Torneo Primavera di Lucca, sconfiggendo i rivali della Stella 2012 per 2 a 1 e riuscendo così a portare a casa l'ambito trofeo. Una vittoria importante per la squadra di Orentano, che ha iniziato quest'avventura calcistica un po' per gioco, ma che è cresciuta e ha saputo dare grandi soddisfazioni ai propri sostenitori. E' doveroso un caloroso ringraziamento a tutti i ragazzi, come al mister Gianluca Guerri e al Presidente Marco Banducci che hanno creduto in loro, oltre ai vari sponsor, tra cui la Pasticceria Cristiani, supporter assidua della squadra. Complimenti vivissimi a tutto il team da parte dei numerosi tifosi!!!!"



A.S.D.  
Calcetto Insieme

servizi all'attivo e un calendario estivo ricco di impegni che li vedrà esibire in Emilia Romagna, Liguria e in molte province Toscane. La qualità e l'impegno del consiglio direttivo, ma anche la capacità e la disponibilità dei musicanti, ha permesso alla banda di riprendere il volo dopo un periodo di tranquillità. Ci auguriamo che questa associazione possa continuare a dare tante soddisfazioni e che possa far conoscere ancora a lungo il nostro bel paese in giro per l'Italia. Intanto segnatevi questo appuntamento sul calendario: 11 Agosto ore 21:30 Concerto di San Lorenzo ad Orentano, la Filarmonica L. Lotti e La Girini Band vi aspettano per il tradizionale concerto che quest'anno si svilupperà attorno ad un tema di grande attualità. Per chi volesse informazioni in merito a "La Girini Band" o al Complesso Folkloristico La Ranocchia di Orentano e le sue attività può visitare il sito [www.laranocchia.it](http://www.laranocchia.it) o telefonare ai seguenti numeri 3493126970-3476684679. Ci trovate anche su facebook come "Complesso Folk. La Ranocchia", dove stiamo raccogliendo i vostri "Mi piace".

**La nascita della Commissione per il Restauro dell'Organo**



Ormai da tempo l'organo presente nella Nostra Chiesa di Orentano, dopo aver egregiamente accompagnato tutte le Celebrazioni Liturgiche fin dal 1858, quando uscì dalla rinomata fabbrica Agati di Pistoia, sta avendo numerosi problemi dovuti all'età e all'usura. Per rimediare a questi, e far sì che non si spenga definitivamente, lo strumento ha bisogno di un corposo intervento strutturale e, di conseguenza, oneroso. Per analizzare, coordinare e trovare i mezzi per realizzare questo risanamento è stata creata una commissione formata quasi esclusivamente da fedeli orentanesi: la Commissione per il Restauro dell'Organo. La salvaguardia di questo bene così importante sia materialmente che spiritualmente è un dovere che tutti noi dobbiamo avere a cuore. I nostri avi hanno lottato e rinunciato a molti dei propri averi affinché un giorno anche Orentano potesse cantare la parola di Dio con lo strumento scelto dalla Chiesa. L'importanza di ciò è ancor più evidente nel testo del Concilio Vaticano II, dove al punto 120, nel capitolo riguardante la Musica Sacra, cita: "Nella Chiesa latina si abbia in grande onore l'organo a canne, strumento musicale tradizionale, il cui suono è in grado di aggiungere un notevole splendore alle cerimonie della Chiesa, e di elevare potentemente gli animi a Dio e alle cose celesti." La Commissione per il Restauro dell'Organo non vuole essere soltanto un "supervisore", ma anche il simbolo della volontà che tutti gli orentanesi hanno nel salvaguardare ciò che i nostri predecessori ci hanno lasciato per Fede, e che per Fede dobbiamo trasmettere alle generazioni future. Per tutti questi motivi chiediamo cortesemente a tutti coloro che hanno disponibilità e che vorrebbero aiutarci, sia economicamente che attraverso qualsiasi altro mezzo, di farsi avanti, affinché questo suono dove è racchiusa tutta la Parola di Dio non venga ridotto in silenzio.

**Olivero Galligani – un altro orentanese d.o.c se ne è andato**

Con la scomparsa di Olivero abbiamo perso un altro pezzo di Orentano. Lo ricordo come grande lavoratore e quando nel 1968 iniziammo la sagra del bigné, lui e la moglie Luciana, sempre in prima fila, poi nel forno Di Benito Buon cristiani per fare la crema. Negli anni 70-80-90 al panificio Toscopan, poi con trenta o quaranta pasticceri si portavano al capannone del Carnevale per riempirli di crema o cioccolato. Tutti i grandi monumenti, che hanno fatto la storia paesana, ricoperti di bigné ripieni. Ricordo il profiterol, ideato da Ivo Stefanelli, la chiesa e il campanile, ricoperti di meringhe. Poi si cominciò a fare la sagra della pizza, insieme ad Olivero tanti altri orentanesi davano volentieri una mano a cuocere le pizze e preparare i crostini. Mi ricordo le grandi cene alla fine dei festeggiamenti estivi, giusto premio per chi aveva lavorato. Vorrei anche ricordare il suo attaccamento alla casa di riposo, numerosi sono stati i suoi contributi. Ricorderemo Olivero per il bene che ha voluto al suo paese. Ciao Olivero. (di Marino Toti)



**ANTONIO CARLINI**  
12-11-1996



**ANGIOLO CRISTIANI**  
02 - 07 - 2014



**ROBERTO CAVALLINI**  
21-08-2013



**MARTINA SICHI**  
18-08-2004



**OLIVIERO GALLIGANI**  
22-07-2014



**VITO ANDREOTTI**  
30-07-2013

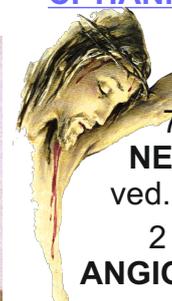
**«FRATRES»**



Il Consiglio del gruppo Fratres comunica che sabato 9 agosto 2014 si svolgerà la 41a Festa del Donatore di sangue, con il seguente programma: Ore raduno dei gruppi e

17:00 - Ritrovo e accoglienza di tutti i gruppi e donatori in Piazza S. Lorenzo. A seguire corteo con i labari verso la chiesa. Ore 18:00 – S. Messa. A seguire deposizione della corona di alloro presso il monumento ai Caduti. Ore 19:00 – il corteo proseguirà quindi verso il monumento del Donatore, intervento del presidente e delle autorità. Ore 19:30 – Apericena presso il bar-pasticceria Cristiani. Siamo pertanto lieti di invitare i donatori del gruppo e la cittadinanza tutta alla manifestazione, un'occasione per incontrarci e condividere un momento di gioia e di festa all'insegna della solidarietà. Nel corso della serata saranno premiati i nuovi donatori del gruppo, e coloro che invece hanno raggiunto il traguardo delle 10, 25, 50 e 100 donazioni. Info e prenotazioni per l'apericena (entro il 5 agosto) ai seguenti numeri: 339/1612158 (Patrizia) 0583/23432 (Attilio) 339/1534274 (Giulio) mail: [fratresorentano@gmail.com](mailto:fratresorentano@gmail.com)

**CI HANNO PRECEDUTO  
ALLA CASA  
DEL PADRE**



7 luglio 2014

**NELIDA REGOLI**

ved. Valle di anni 74

2 luglio 2014

**ANGIOLO CRISTIANI**

di anni 74

22 luglio 2014

**OLIVIERO GALLIGANI**

di anni 80



**OMBRETTA BONESI**

14-12-1955 - 22-06-2014

**«A voi che mi avete amato non guardate alla vita che per me è finita, ma brindate alla vita che ho avuto»**

# La Compagnia Teatrale «Ippogrifo» di Benito Martini

Per un certo periodo gli appassionati delle rappresentazioni teatrali hanno seguito con molto interesse la nascente compagnia "L'Ippogrifo" diretta dal prof. Patrizio Botti. Il "Progetto di formazione teatrale" nasce nel 2005 su iniziativa del Circolo Arci Mondo Nuovo presieduto da Giacomo Buoncristiani con il patrocinio del comune di Castelfranco. Il corso di formazione teatrale si svolge nella biblioteca comunale di Orentano ed è presieduto dal prof. Botti con la collaborazione musicale di Lorenzo Del Grande. La preparazione è ottima e ben presto il "progetto teatrale" è una realtà con la nascita di una Compagnia Teatrale. Viene costituito un consiglio direttivo così composto: Patrizio Botti (presidente), Erika Carrara e Anna Maria Matteucci (segreteria), Lucia Pasculli e Elena Buoncristiani (direzione teatro giovani), Anna Angeli (consulente letterario) ed Emilia Cristiani

Ben presto l'arte teatrale coinvolge tutto il team ma soprattutto c'è l'emozione del debutto. Un debutto che premia gli sforzi del direttore artistico Patrizio Botti. Infatti, nell'ottobre del 2006, il "nostro" gruppo amatoriale debutta al Teatro Comunale di Santa Maria a Monte nell'ambito della rassegna "Anteprima Teatro" patrocinata dalla provincia di Pisa. L'Ippogrifo si presenta con "Finalmente", un lavoro tratto da un racconto di Anna Angeli. Il "ghiaccio"



il gruppo dell' «Ippogrifo»

è rotto positivamente poiché la compagnia ottiene un lusinghiero successo. Ovviamente, la direzione Botti non intendere "vivere sugli allori" e ben presto riprendono le prove per l'ormai prossimo debutto casalingo che avviene il 15 febbraio 2007 con la commedia brillante "L'Ascensore" un'opera comica scritta da un'idea di Elena Buoncristiani. E' un successo che premia l'impegno della compagnia. Personaggi: Giacomo Buoncristiani, Claudia Coppola Bottazzi, Lucia Gullà, Patrizio Botti, Anna Angeli, Donato Pasculli, Erika Carrara. Dietro le quinte hanno contribuito al successo Annamaria Matteucci e Noelle Signorini. Sulle ali dei successi ottenuti, entrano a far parte del gruppo Patrizia Martinelli, Elena Buoncristiani ed Elena Funaro, che rendono ancora più "spumeggianti" le rappresentazioni. Nel 2008 viene stipulato l'atto costitutivo dell'Associazione Culturale Ippogrifo che ha come

## Sotto la guida di Barbara Properzi la squadra di volley conquista il campionato di categoria

Un altro prestigioso "alloro" si è aggiunto nella già nutrita bacheca della polisportiva Virtus di Orentano presieduta da Moreno Valori. Infatti, oltre al super team della danza ritmica di Tatiana Grevtseva (che continua a brillare non solo in Italia ma anche e soprattutto nel resto dell'europa, ed ai successi del gruppo che si dedica al podismo, è notizia di questi giorni della conquista del 1° posto al termine del campionato di pallavolo nella categoria Under 12 misto. L'ultima nata della polisportiva è guidata con competenza e professionalità dalla indiscussa "bandiera-biancazzurra" del volley femminile orentanese: Barbara Properzi. "Indubbiamente fare "centro" al primo tentativo non è stato facile, commenta la mitica Properzi, ma la determinazione e la voglia di emergere del gruppo ha superato le ovvie difficoltà iniziali e una volta trovato il ritmo giusto è stato tutto più semplice. Inoltre, questo successo, aggiunge, che ci fa ben sperare e guardare con un certo ottimismo ai prossimi impegni". Ovviamente nel contesto di un campionato non sono sempre rose e fiori ed a volta è necessario avere il carattere e la forza di saper stringere i denti per superare, di volta in volta, gli ostacoli che si presentano. "E' proprio così, aggiunge il jolly del gruppo Raffaele Crispino, è stata una vittoria sofferta che abbiamo conquistato schiacciata dopo schiacciata, per tagliare il traguardo al primo posto a pari merito con la squadra di Montaione".

presidente Patrizio Botti. L'organigramma è composto dalla dott.ssa Simona Salvioni (vice presidente), Erika Carrara (segretaria) ed i soci fondatori: Giacomo Buoncristiani, Anna Maria Matteucci, Anna Angeli, Emilia Cristiani ed i soci: Patrizia Martinelli, Noelle Signorini, Elena Funaro, Sandro Del Grande, Gasperino Del Grande. Segue una progressiva escalation di successi con rappresentazioni a Calcinai, Castelfranco, S. Maria a Monte, Fucecchio, Villa Campanile e altre ancora. Concludiamo questa breve carrellata sulla Compagnia Teatrale Ippogrifo, ricordando un ennesimo successo tra le mura di casa e precisamente in piazza Mauro Casini con la rappresentazione di "Michelina e il fidanzato", un atto unico di Patrizio Botti. Nell'occasione il ruolo clou della commedia ha messo in luce l'ottima (applauditissima) interpretazione di Patrizia Martinelli

con al suo fianco Simona Salvioni ed Erika Carrara. - Un successo dopo l'altro e poi cos'è successo, chiediamo al fondatore della Compagnia Patrizio Botti: "Ovviamente ricordo con piacere tutti gli spettacoli che lei ha citato, commenta, alcuni li ho curati come regista e qualche volta anche come attore, sono stati una decina e tutti presentati con successo. Indubbiamente, non è stato facile imporsi nel mondo amatoriale, prosegue, un mondo ricco di gruppi agguerriti, ma ce

l'abbiamo fatta. Tuttavia come sempre avviene quando hai successo, dentro a un gruppo si aprono delle crepe forse per ambizione, si vorrebbe fare sempre meglio, col risultato che si finisce con lo stancarsi. Si perde di vista il fatto che il teatro è disciplina, che per essere autonomi occorrono degli esperti, che non ci si improvvisa registi o attori, che c'è sempre tanto da imparare. Il teatro, aggiunge, esige umiltà e rispetto per chi ne sa più di noi". Quindi il sipario sull'Ippogrifo è calato per sempre? "Assolutamente no, conclude Botti, attualmente l'Associazione sta facendo altri progetti di cui sarete informati, anche se operare nel territorio orentanese non è agevole, visto lo scarso interesse per la cultura, di chi dovrebbe diffonderla, e questo nonostante l'Impegno del comune di Castelfranco, che ha sempre appoggiato con entusiasmo il progetto Ippogrifo".



Ultimati i festeggiamenti il reparto organizzativo guidato da Loris Bicocchi ha messo a punto la partecipazione alla fase finale della Coppa Italia che si è svolta a Rimini dal 3 al 6 luglio laddove la squadra biancazzurra ha sfiorato il podio. Un indubbio salto di qualità che ha confermato le giuste ambizioni della squadra orentanese. Questa la "rosa" della under 12 che vediamo nella foto. Da sinistra: Alessandro Di Biagio, Irene Palmucci, Chiara Valentini, Elisabetta Santosuosso, Giulia Bertagni, Rachele Sani, Alice Tiberi, Noemi Bertoncini, Asia Vannelli, Giulio Tintori. Fanno parte del gruppo anche Francesca Grida e Giuliana Terziu.